



100 AÑOS

DE ZAMORA EN ARGENTINA

EL CENTRO ZAMORANO DE BUENOS AIRES

Florencia Calvo, Alfredo Miranda y Juan Andrés Blanco (coords.)

100 AÑOS DE ZAMORA
EN ARGENTINA
EL CENTRO ZAMORANO
DE BUENOS AIRES

Florencia Calvo, Alfredo Miranda y Juan Andrés Blanco
(coords.)

DIPTACIÓN DE ZAMORA
EDICIONES DOCE CALLES
CENTRO ZAMORANO DE BUENOS AIRES
CENTRO DE ESTUDIOS DE LA EMIGRACIÓN CASTELLANA Y LEONESA
CÁTEDRA DE POBLACIÓN, VINCULACIÓN Y DESARROLLO (UNED ZAMORA)

ÍNDICE

PRESENTACIÓN: CIEN AÑOS SINTIENDO ZAMORA.....	9
<i>José Luis Prieto Calderón</i>	
INTRODUCCIÓN: ZAMORA EN ARGENTINA.....	13
<i>Alfredo Miranda y Juan Andrés Blanco</i>	
HISTORIA DEL CENTRO ZAMORANO DE BUENOS AIRES.....	15
<i>Juan Andrés Blanco Rodríguez, Rubén Sánchez Domínguez, José Delgado Álvarez y Juan-Miguel Álvarez Domínguez.</i>	
DE ZAMORA A ARGENTINA. CAUSAS DE LA EMIGRACIÓN	
1. CONTEXTUALIZACIÓN DEL PROCESO MIGRATORIO.....	15
2. ARGENTINA COMO DESTINO.....	17
3. CAUSAS QUE MOTIVARON LA EMIGRACIÓN.....	20
3.1. La legislación migratoria.....	21
3.2. La dinámica agraria.....	22
3.3. Emigración o quintos.....	24
3.4. La revolución de los transportes.....	25
3.5. Los enganchadores.....	26
3.6. Las cadenas migratorias.....	27
4. LA VINCULACIÓN CON ARGENTINA CONTINUA.....	28
ANTECEDENTES DEL ASOCIACIONISMO ZAMORANO EN ARGENTINA: ENTRE LO COMARCAL Y LO PROVINCIAL.....	
1. LOS PRIMEROS CENTROS ZAMORANOS.....	31
2. ASOCIACIONISMO COMARCAL: SANABRESES Y FERMOSELLANOS.....	33
2.1. El asociacionismo sanabrés.....	35
2.2. El asociacionismo fermosellano.....	52
2.3. Pervivencia de la identidad comarcas asociativa:«Unión Hijos de la villa de Fermoselle».....	52
EL CENTRO ZAMORANO DE BUENOS AIRES. DESDE LA FUNDACIÓN AL CAMBIO DE SIGLO (1956-2000).....	
1. CONSTITUCIÓN DEL CENTRO ZAMORANO.....	67
2. FINES: RECREATIVO, CULTURAL Y DEPORTIVO, PERO TAMBIÉN EN LA PRÁCTICA, MUTUAL.....	70

3. BENEFICENCIA Y SOCORRO MUTUO.....	71
4. IMPORTANCIA DE LAS ACTIVIDADES RECREATIVAS, CULTURALES Y DEPORTIVAS	75
5. EN BUSCA DEL ENCUENTRO: SIGNIFICACIÓN DE LA SEDE SOCIAL EN EL CENTRO ZAMORANO.....	81
6. LA MASA SOCIETARIA EN FUNCIÓN DE LA INMIGRACIÓN Y LA IDENTIDAD PLURAL Y EL GOBIERNO DE LA INSTITUCIÓN.....	84
7. IDENTIDADES COMPLEMENTARIAS Y PERVIVENCIA DE LA ASOCIACIÓN ZAMORANA...	92
8. ESPAÑA SIEMPRE EN EL RECUERDO. IDENTIDADES SIN CONTRADICCIÓN.....	111
9. LA PROGRESIVA (Y DIFÍCIL) IDENTIDAD CASTELLANA Y LEONESA.....	117
EL CAMINO HACIA EL CENTENARIO.....	127
<i>Florencia Calvo y Alfredo Miranda</i>	
1. LAS HUELLAS DEL SIGLO XX.....	127
2. HACIA UN CAMBIO DE PARADIGMA EN EL NUEVO MILENIO.....	138
2.1. Consolidación de los vínculos.....	138
3. LA SEGUNDA DÉCADA DE 2000: IDENTIDADES Y NUEVAS GENERACIONES....	149
3.1. Un nuevo salón, nuevas generaciones.....	149
3.2. El premio Viriato.....	156
3.3. Ensamble coral.....	159
3.4. Grupo de teatro Raíces.....	159
3.5. Reinenciones.....	165
4. LA ENCRUCIJADA DEL CENTENARIO. ARCHIVO, MEMORIA Y FUTURO.....	167
EL CENTRO ZAMORANO DE BUENOS AIRES EN LA MEMORIA DE LA EMIGRACIÓN.....	175
<i>Arsenio Dacosta</i>	
1. EL CENTRO ZAMORANO EN LOS PREMIOS MEMORIA DE LA EMIGRACIÓN.....	175
2. EL CENTRO ZAMORANO COMO ACTIVADOR DE LA MEMORIA Y LA IDENTIFICACIÓN COLECTIVA.....	177
3. EL VALOR HISTÓRICO DEL CENTRO EN LOS RELATOS.....	180
4. EN FAMILIA: CORPOREIDAD DE UN SENTIDO DE PERTENENCIA.....	184
ANEXO	
RELACIÓN DE PRESIDENTES DEL CENTRO ZAMORANO DE BUENOS AIRES (1956-2023).....	187

INTRODUCCIÓN

ZAMORA EN ARGENTINA

Argentina será el destino que reciba más emigrantes españoles en esta etapa de salida masiva a Ultramar, en especial desde principios del xx. La expansión de Buenos Aires como gran urbe cosmopolita absorberá una parte significativa de este flujo, entre los que se encontrarán no pocos zamoranos que, como el resto de españoles, escogerán este como su destino principal.

La emigración zamorana es intensa en las dos primeras décadas del xx, con cierta reducción en los años de la Primera Guerra Mundial por el desajuste que supone para el tráfico marítimo y la recuperación consiguiente a su final. Según el periódico argentino *La Nación*, en un artículo publicado el 28 de noviembre de 1966, con ocasión de la inauguración de la sede social del Centro Zamorano, residían en Buenos Aires en esa fecha más de 20.000 zamoranos, cifra algo elevada, pero sin duda significativa.

Como se ha señalado repetidamente, las redes de relación por parentesco o vecindad juegan un importante papel tanto en la decisión de emigrar como en la dirección que toman los emigrantes. Igualmente, estas redes son fundamentales en decisiones que afectan a los emigrantes en sus lugares de destino y en el mantenimiento de la vinculación con sus familias y sus lugares de origen.

La vinculación juega un papel clave en la conformación de los espacios de relación formal, las asociaciones, que responden a los intereses de los emigrantes para dotarse de unas estructuras de apoyo en la sociedad en la que se insertan y también para recrear elementos fundamentales de la identidad cultural y social con la que llegan, lo que refleja e implica una relación con los lugares de los que proceden.

En Argentina no se conformarán de forma duradera asociaciones regionales castellanas, o leonesas, si exceptuamos los Centro Castellano de Santa Fe que se crea en 1923 y el Castilla de Rosario que se funda en 1925, que siguen existiendo. Menos duración tendrán los Centros Castellanos de Córdoba y Mendoza. Son más duraderas las asociaciones que se crean en base a la identidad provincial en las que finalmente se integran algunas de las Sociedades constituidas en base a los procedentes de una misma comarca, municipio o pueblo. Es lo que ocurrirá en el caso de los zamoranos.

La presente obra sobre los cien primeros años del Centro Zamorano de Buenos Aires refleja lo intensa y persistente de esa vinculación, años después de que prácticamente se cortara la inmigración de zamoranos a tierras argentinas. En ella hemos

pretendido reflejar elementos sustanciales de esa vinculación, que evoluciona, pero perdura en un impulso que pretenden continuar, de la mano ahora fundamentalmente de hijos y nietos de esos zamoranos que dieron a principios de la tercera década del siglo pasado, en 1923, los pasos para institucionalizar la presencia de Zamora en la capital argentina.

Esta obra ha sido posible por la implicación de muchas personas y distintas instituciones. Naturalmente del propio Centro Zamorano de Buenos Aires y sus autoridades con el Presidente Alfredo Miranda a la cabeza, pero con el apoyo constante de la Comisión Directiva, especialmente del Vicepresidente, Néstor Seijas y la Secretaria y antigua Presidenta Florencia Calvo. Pero hay que mencionar también todas las facilidades dadas para empezar el estudio de la trayectoria del Centro que prestaron el Presidente durante muchos años, Alfredo J. Miranda, y el también Presidente Enrique San Martín. Hay que mencionar también la implicación de la Diputación Provincial de Zamora, de la mano de los diputados José Bahamonde y José Luis Bermúdez y de los Presidentes Fernando Martínez Maíllo y el actual Francisco Requejo, con la especial implicación del Vicepresidente y responsable actual del área de emigración, José Luis Prieto Calderón. A todos ellos les llegó profundamente el sentimiento de vinculación a Zamora y lo zamorano demostrado por esta institución a punto de ser centenaria y sus asociados y dirigentes, como pudieron comprobar en los contactos directos en Zamora y en Buenos Aires. También hay que mencionar la participación en este proyecto de los investigadores del Centro de Estudios de la Emigración Castellana y Leonesa y de la Cátedra de Población, Vinculación y Desarrollo de la UNED de Zamora (Arsenio Dacosta, Rubén Sánchez Domínguez, José Delgado Álvarez y Juan-Miguel Álvarez Domínguez), bajo la dirección del profesor Juan Andrés Blanco Rodríguez. El Centro de la UNED de Zamora, con el apoyo de la Diputación Provincial y de la Junta de Castilla y León, desde finales de los años ochenta del siglo pasado creyó en la emigración zamorana como una parte de Zamora en el pasado y también en el presente. Estos investigadores han jugado un papel central, junto con Florencia Calvo y Alfredo Miranda, en la autoría de esta obra que pretende ser un elemento importante en la conformación de la memoria colectiva de la emigración zamorana.

ALFREDO MIRANDA y JUAN ANDRÉS BLANCO.
Buenos Aires y Zamora, mayo de 2023.



Hacia 1920. Llegada de emigrantes al puerto de Buenos Aires. Archivo General de la Nación.

(25.458), en ese orden. En conjunto, las tres provincias sumaron un total de 92.340 individuos entre 1911 y 1929, representando el 49,5% del total de los emigrantes castellanos y leoneses para ese mismo periodo, y el 71,2% de los movilizados hacia Argentina. Por su parte, aquellos procedentes de Zamora con destino a Argentina representaron el 19,6% de los castellanos y leoneses, justificando de este modo el importante vínculo existente entre la provincia zamorana y el país argentino, lo que perdura hasta la actualidad.

TABLA 2. DESTINO PRINCIPAL DE LOS EMIGRANTES POR PROVINCIA DE PROCEDENCIA, 1911-1929.

	<i>Argentina</i>	<i>Cuba</i>	<i>Otros</i>	<i>Total</i>
Ávila	7.150	1.660	463	9.273
Burgos	11.113	2.371	1.387	14.871
León	37.984	12.058	4.570	54.612
Palencia	5.065	1.166	731	6.962
Salamanca	28.898	8.974	4.802	42.674
Segovia	745	215	162	1.122
Soria	6.644	338	314	7.296
Valladolid	6.561	1.638	647	8.846
Zamora	25.458	13.208	2.203	40.869
Total	129.618	41.628	15.279	186.525

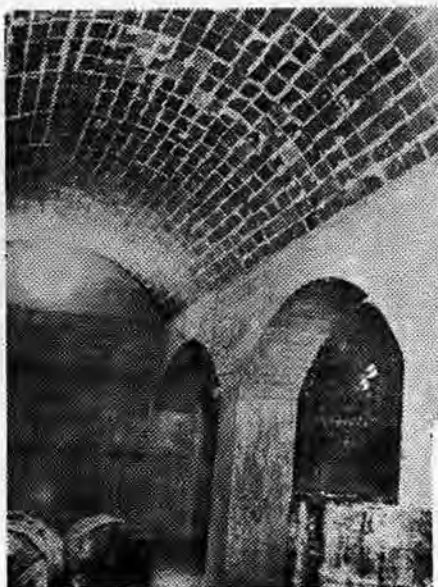
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados en los Boletines del Consejo Superior de Emigración, 1911-1930.

COMISION DE BUENOS AIRES



En primer plano, de izquierda a derecha: Don Marcial López Barrueco, don José María Diez, don José Miranda Seisdedos, Presidente; don Angel González Diez y don Manuel Matos,—Segundo plano, don Angel Garrido Diez, don José López Barrueco, don Lorenzo Seisdedos y don José González Guerra

NOMBRES Y APELLIDOS	Cantidad Ptas. Cts.	RESIDENCIA
D. José María Diez Cortés	10.000	Buenos Aires
• José Miranda Seisdedos	9.000	»
• Angel González Diez	5.000	»
• Angel Fernández Fabián	5.000	»
• Angel Garrido Diez	3.000	»
• José López Barroto	3.000	»
• Marcial López Barrueco	3.000	»
• Lorenzo Seisdedos	2.000	»
• Manuel Matos	2.000	»
• Juan Bautista García	2.000	»
• Regojo Hermanos	1.500	»
• Arturo Castro Fermoselle	1.500	»
• Antonio Seisdedos	1.500	»
• Víctor Alvarez y señora	1.500	»
• Paulino Carbajal	1.500	»
• Francisco Diez Martín	1.500	»
• Manuel González Cortés	1.500	»
• Germán Santos de la Peña	1.500	»
• Margarita D. de González P.	1.200	»
• Lorenzo Bernardo	1.200	»
D. ^a Filomena Santos de Caso	1.200	»



DEPOSITO DISTRIBUIDOR.—Este depósito en cola de la distribución con sus 500 metros cúbicos de capacidad asegura una dotación suficiente para las necesidades de Famoselle. En esta página puede verse ya terminado y en varias fases de su construcción. Las dos fotos interiores corresponden al detalle de una bóveda y al abovedado que cubre el depósito.

1952. Depósito distribuidor y vista de las obras. *Abastecimiento de aguas de Famoselle. Memoria.*

El segundo hecho constitutivo de estos nuevos tiempos es la realización en diciembre de 2005 del Congreso de la Emigración Castellano Leonesa que, bajo la presidencia del Director de la UNED Juan Andrés Blanco se lleva a cabo en la ciudad de Zamora. A dicho congreso concurren autoridades de la Junta de Castilla y León, el Presidente y autoridades de la Diputación de Zamora y representantes de los centros de Castilla y León de Hispanoamérica. Así puede leerse en las actas el resumen de dicho encuentro: «En su relato el señor San Martín no escatimó palabras de agradecimiento para las autoridades ahí presentes y para resumir todo lo acontecido expresó una frase que lo dice todo ‘fue un ejemplo de organización’».

Tanto la visita primera de Alfredo J. Miranda Serrano como la asistencia al Congreso de Enrique San Martín funcionan como disparadores de proyectos dentro de la Junta Directiva que tienen que ver, sobre todo, con la necesidad de incorporar jóvenes a los cargos directivos y con la voluntad de atender particularmente las demandas de los adultos mayores sobre todo a partir de la ampliación de los cupos para el Operativo Añoranza y la creación y gestión de Centros de Día. En febrero de 2007 se realiza un nuevo Congreso de la Emigración Castellano-Leonesa al que concurre el Presidente Enrique San Martín.



Aurelio Tomás (Vicepresidente de la Diputación de Zamora), Enrique San Martín (Presidente del Centro Zamorano), Rosa Valdeón (Alcaldesa del Ayuntamiento de Zamora), Pedro Bello (Presidente de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas de la República Argentina), y el presidente de la Confederación Internacional de Casas Regionales de Castilla y León en el Congreso sobre Emigración en febrero de 2007.



Argentina será uno de los destinos soñados, y más frecuentes, para los emigrantes españoles durante el periodo conocido como de la «emigración en masa». Buena parte de ese flujo migratorio radicará en la ciudad de Buenos Aires, una de las grandes —y más cosmopolitas—, urbes de América. La emigración zamorana a este país será muy intensa durante las dos primeras décadas del siglo XX, presentando cierta caída al estallar la Primera Guerra Mundial y reavivándose al finalizar el conflicto. Las redes de parentesco y vecindad, así como la vinculación con los paisanos motivarán que, desde los primeros momentos, los emigrantes zamoranos —en especial sanabreses y fermosellanos—, conformen asociaciones provinciales y comarcales, espacios de sociabilidad que, con el paso de los años, darán lugar al actual Centro Zamorano de Buenos Aires: una institución centenaria en la que sigue latiendo la memoria zamorana en Argentina.

